

OBSAH

Předmluva	6
Obraz v umyvadle	16
Večer	20
Rozmluva	22
Exhumace	24
Dolce far niente	26
Vzpomínka	28
Město v dešti	30
Odpočívadlo	32
Odplutí	34
Řeka	36
Hédoné	38
Appassionata	40
Dekadentní song	42
Den v noci	44
Nu couchée	46
Čtenářka	48
Jitřní dar	50
Přelévání moří	52
Plamen a led	54
Padající mince	56
Otazník	58
Past s vyhlídkou na moře	60
Umělý chrup hovoří	62
Co jsem ještě neřekl	64
Po nás ať přijde potopa	68
Ty	70
Co se přihází každému	72
Milá Charlotta	74
Dopis vdané dívce	76
Muž, který se zrychloval, právě o kolik byl zpožděn	78
Přesýpací hodiny	80
Mozaika krásné budoucnosti	82
Třebíčský orchestrion	86
Faun bez fraku	88
Apokalypsa	90
Rusalčin pokojík	92
Kolekce není Mathias	94
Jaro	
Léto	
Podzim	
Zima	
Věčný Silvestr	
Ztracená ulička znovu nalezená /Josef Kroutvor/	108
Vznik sbírky	124
Slovo o překladatelce	124

INHALT

Vorwort	10
Bild im Waschbecken	17
Abend	21
Zwiesgespräch	23
Exhumierung	25
Dolce far niente	27
Erinnerung	29
Stadt im Regen	31
Ruhestatt	33
Einschiffung	35
Der Fluss	37
Hedone	39
Appassionato	41
Dekadenter Song	43
Nachttag	45
Nu couchée	47
Die Leserin	49
Morgengabe	51
Überfließende Meere	53
Flamme und Eis	55
Münzwurf	57
Fragezeichen	59
Falle mit Ausblick auf das Meer	61
Es spricht das künstliche Gebiss	63
Was noch zu sagen bleibt	65
Nach uns die Sintflut	69
Du	71
Was jedem widerfährt	73
Liebe Charlotte,	75
Brief an ein verheiratetes Mädchen	77
Der Mann, der genauso viel vorging, wie er zurückblieb	79
Die Sanduhr	81
Mosaik einer schönen Zukunft	83
Das Orchestrion von Třebíč	87
Faun ohne Frack	89
Apokalypse	91
Rusalkas Stübchen	93
Kollektion aus, Matthias	95
Frühling	
Sommer	
Herbst	
Winter	
Ewiger Silvester	
Die Wiederentdeckung des verlorenen Gässchens (Josef Kroutvor)	115
Zur Entstehung des Gedichtbandes	124
Zur Übersetzerin	124